

Centimetres

KODAK Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2000

Kodak
LICENSED PRODUCT

Black

3/Color

White

Magenta

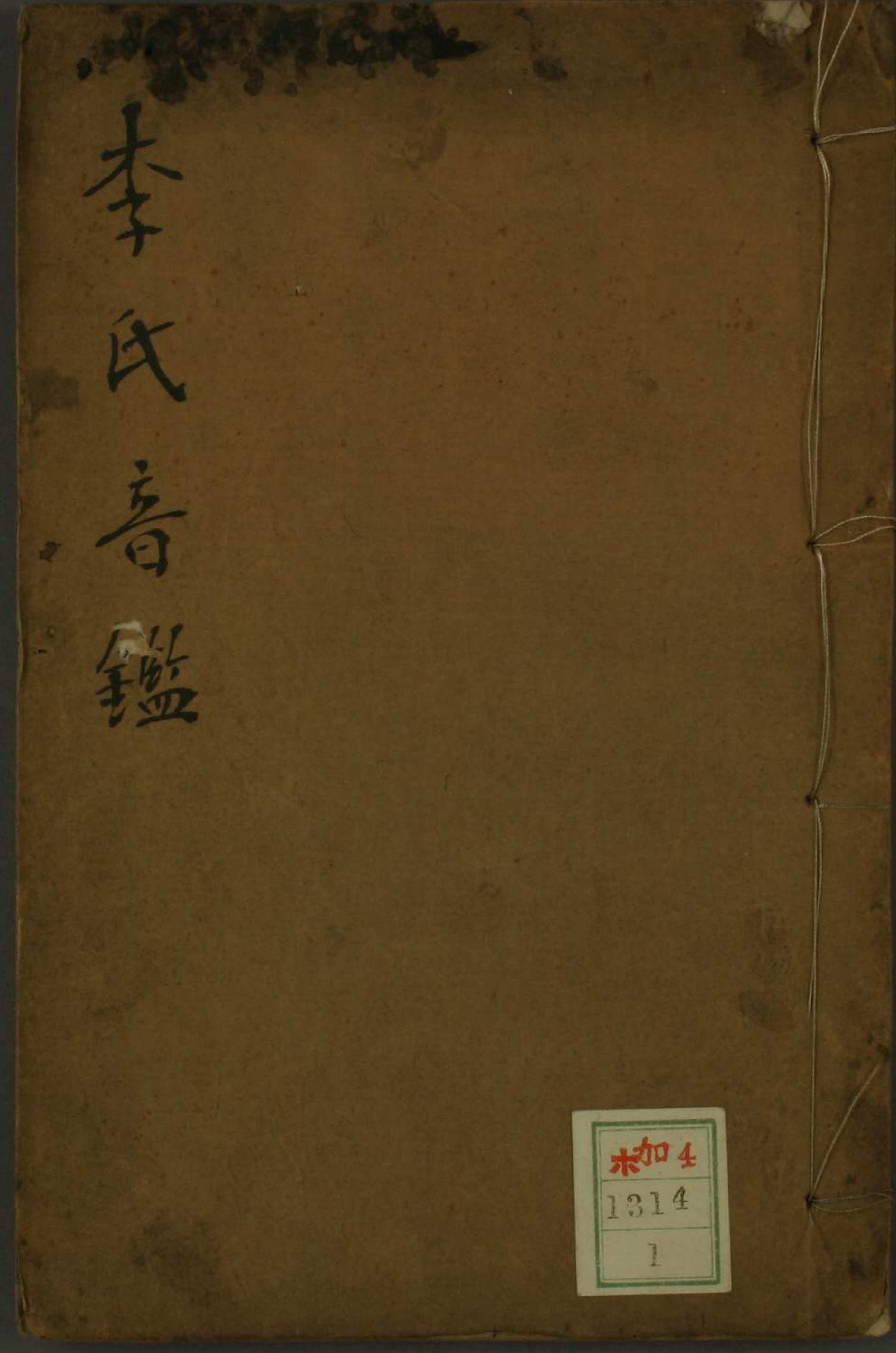
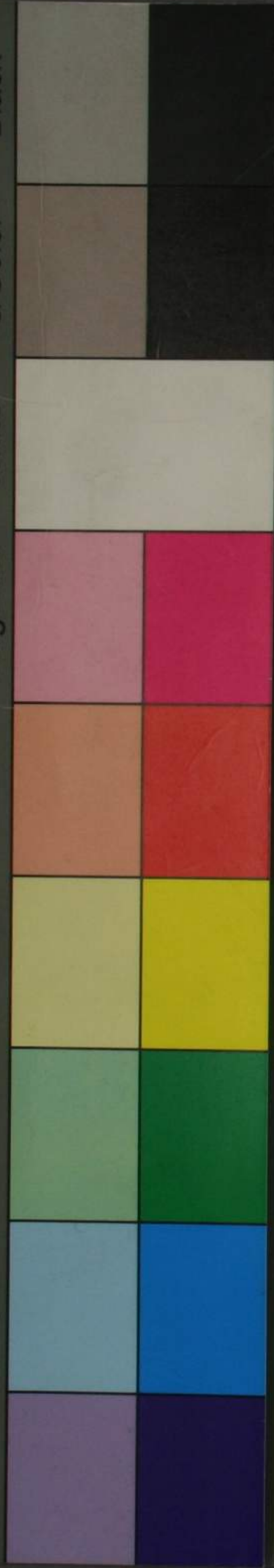
Red

Yellow

Green

Cyan

Blue



李氏音鑑

和 4
1314
1



新重身大韻同

李氏音鑑序

木鞞山系難琳

音與韻同出而異名韻判古今音分南北

李氏音鑑序

及於唇齒喉舌開合齊撮清濁輕重之別

而後審音之學極盡精微矣願其說倡於

同治戊辰重修

李氏音鑑

木樨山房藏板

李氏音鑑序

音與韻同出而異名韻判古今音分南北
 韻統以四聲二百六部千古守之罔敢凌
 越音隸乎韻厥後始有字母等子呼法辨
 及於唇齒喉舌開合齊撮清濁輕重之間
 而後審音之學極盡精微矣顧其說倡於



梵僧後則司馬溫公劉士明僧訥菴真空
止菴諸家各有論著言人人殊不盡脗合
卽所謂字母者亦有繁簡分併復漏之不
同習其書者或心通其故而呼之欲出或
已會於心而仍棘於口此鄭夾漈所謂學
士大夫論及反切便瞪目無語以爲絕學

者固不獨今人爲然也大興李子松石少
而穎異讀書不屑屑章句帖括之學以其
暇旁及雜流如玉遁星卜象緯篆隸之類
靡不日涉以博其趣而於音韻之學尤能
窮源索隱心領神悟而又博證昔日之陳
編廣資朋好之講習犁然當於心而筆之

簡猶慮其辭之未盡達也故設為問答之語凡三十三篇反覆辨難如叩鐘如攻木響應而節解自製三十三字字母詞以為之經而以二十二同母之字為之緯列陰陽二平以配五音加翻切以實空聲之位其於字母五聲陰陽粗細發明其端又推

廣於迴環顛倒自切雙翻方音物名之屬罄無餘蘊松石固北人從兄宦游長於江南故於南北之分合異同得失尤致詳焉固非囿於一隅之見也其所註反切取其急呼即得緩則二音急成一字悉遵

仁祖御定音韻闡微之合聲其說甚詳有非廣韻

集韻之所可擬者昔人謂音學只宜口授
 筆之於書便難通曉若此書一出不啻口
 授有何難曉之旨乎初學之士循而習之
 朝學暮能應無不脫口而出矣真百年來
 必傳之作也使溫公士明諸君見之得無
 畏此後生也哉是為序時

嘉慶十年九月

賜進士出身

日講起居注官

咸安宮總裁教習庶吉士前

充四庫三通館纂修翰林院侍讀學士今

補翰林院侍讀世弟仁和余集書

漢魏十平仄氏

音鑑序

顏黃門稱古人音書祇為譬況之說孫叔
 然始為反語韋昭國語注亦間有反音蓋
 秦景求經後毘佉囉法漸入中土自是小
 學家分為四種曰字體曰字音曰反切曰
 書法惟通知反切者較少其人余早歲受

書頗闕門徑九弄十二攝二十門三百八十四聲驚怖其言若河漢去年子役西川得李太初先生音切譜最爲賅備執簡竟月茫如也歸來仲弟以所撰音鑑進流覽浹日洞見元本拈字得切如響赴節爲之狂喜昔沈存中云梵學入中國其術漸密

余以爲梵學入中國其術漸奧可矣以云乎密仲弟所撰其庶幾與夫以余譎固猶得速寤矧世之英雋者也今付剞劂將以就正海內士余樂觀厥成焉時

嘉慶十年歲在乙丑孟冬月大興李汝璜
佛雲識

李氏音鑑序

山之爲物也莽莽蒼蒼屢屢崛犖不知陂陀之幾千里也及其層雲疊石一邛一壑則又細入無間焉水之爲物也浩浩泝泝突怒犇放不知委輸之幾千里也及其鱗紋縠浪九折九迴則又曲有直體焉才子之文亦若是則已矣松石先生恍爽遇物肝膽照人平生工篆隸獵圖史旁及星卜奕戲諸事靡不觸手成趣花間月下對酒徵歌興至則一飲百觥揮霍如志烏乎其豪與乃嘗讀其音鑑一書而不禁卹卹



若有失也其辨五聲也則細析繭絲其核反切也則
冥搜虛響抑又聞之達心者其言多略乃其旁通曲
論反覆誘人則又如慈母之誦誦煦煦而諄復不勸
也如明師之懇懇懃懃而罕譬不窮也嗟乎聲音之
道微矣釋文序錄云古人音書止爲譬況之說孫叔
然始爲反語考古編謂周彥倫始有反切自梵學入
中國司馬公以三十六字母總三百八十四聲爲二
十圖鄭夾漈謂梵人長於音所得從聞入華人長於
文所得從見入經陸法言切韻孫愐唐韻宋又重修

廣韻艱深晦澁疑義闕文學者童而習之白首茫如
矣今此書之明白顯易舉數千年口不能喻手不能
詔者一旦而村夫爨姬皆能信口諧聲且合五方之
鉤輒贅屈者一旦而乳虎得登並可和聲鳴盛豈不
猶山水之忽而莽蒼浩泚忽而雲石紋縠也哉今松
石行將官中州矣使其慷慨磊落之節槩任人所
難爲之事而益以其澄心渺慮之神明周人於不見
之隱將大力而濟以小心其所以黼黻

皇猷敦諭風俗者又豈特詹詹小學利菑林之咕嗶云爾

李氏音鑑
不序
寶善堂
故往歲余客燕關先生遊淮北迨余至淮北先生又往淮南聞名而不相識也今來胸挾月讀其書按其言論風旨然後知賢者不可測而深人無淺語也臨別屬序於余不獲辭而志其景慕者如此時嘉慶十年歲在乙丑長至前十日

賜進士出身內閣中書加一級候充

文淵閣檢閱玉峰愚弟石文燿拜題並書於郁洲書院

李氏音鑑卷首

弟 汝琮宗玉參著

大興李汝珍松石撰

姪

時翔書剛校
時翔安圃

山陰劉駿發開之音義

許喬林石華

徐 銓藕船

海州吳振勃容如順天陳 雲遠雯同叅訂

許桂林月南

徐 鑑香垞

凡例

一切音之學前人韻書雖列攝字開合等法顧其要

旨久已失傳。而無字空聲亦少知音。近世以來習其書未有不患其難者。斯集撮其秘奧。芟其冗繁。分字母三十有三。以同母二十二字爲訣。其無字空聲悉詳註翻切。既別粗細。復分陰陽。統以同母叶以本韻。隨字呼之。其音無不啟齒而得。於音韻之學。不啻瞭如指掌。學者熟其一。凡切音空谷傳聲之類。莫不洞然。慧心者半日可畢。其文雖淺。其義甚明。求切音者。以此爲進境之階。可也。

一斯集前後共成六卷。首卷釋字聲音韻五聲五音

之類。二卷釋字母反切陰陽粗細之類。三卷釋初學入門。四卷釋南北方音。五卷釋空谷傳聲。六卷字母五聲圖。其中惟初學入門一卷。最爲切要。故於篇中不憚反覆辨論。學者玩之。

一末卷五聲圖所列翻切。計三千六百有奇。以近時之字較之。雖數倍於切。然各字之音。俱包括無遺。卽以此切切天下字。而天下字莫有出於此圖之外者。緣字多同音。切無兩義。卽如徒紅切童。其僮。潼。撞。瞳。鐘。同。侗。桐。桐。筒。衙。銅。鯛。等字。亦莫非

徒紅切也。他如彤字與紅雖非同韻，然彤與徒同歸一母。以徒紅易徒容，自得彤字本音。蓋紅童同列一東，容彤同列二冬。所謂上字歸母，下字歸韻是也。舉此一條，餘可類推。

一此編悉以南北方音兼列。惟素喻南北音者，觀之始能瞭然。否則必謂字母及同母俱多重複矣。卽如四卷所載北音不分香廂姜將羌槍六母，南音不分商桑章臧長藏六母。又如南音於良娘廂桑將臧槍倉江釘巷統等母，亦有不分者。此母不同

也以韻而論。北於陳程銀盈勤檠神繩林靈貧平金京民鳴親青賓兵奔崩根庚真蒸新星之類，分之甚細。南或合而爲一。蓋北以真文元侵四韻音近，以庚青蒸三韻音近。二者迥乎不侔。而南以七韻音皆相類。至南音於饅蠻剗彎官關氈詒潘攀般班堅艱羶山賢閑延顏之類，分之甚細。北或合而爲一。此韻不同也。今於字母及同母俱南北雙列。旣備方音而求切音者，尤不可不知。斯亦大略而言。若逐郡逐音細爲考求，北於廂香各母，南於

商桑等母亦有分有不分者未可一概而論也。

一同母於歌韻雙列者係爲北音而設蓋北於賀貨箇過之類俱分兩音非雙收則音不全至於麻部按西域四等法當有二韻如沙奢查遮之類今於母韻凡三列者蓋音有不同兼多輕重之異耳又同母於寒刪雙列者係爲南音而設蓋南以官關潘攀之類分之甚詳非雙列則音不全亦如北音賀貨箇過之別也餘或南同而北異南異而北同者皆倣此。

一母中鳥字按唐韻廣韻韻會等書俱丁了當了二切或歸等韻端之細音或歸端之粗音以丁了細音辨之其音近凋上聲與近時山左江南方音同以當了粗音辨之其音近倒皆與今時所呼異今從正韻尼了切歸入泥母。

一古人方音揚子雲輜軒絕代語載之甚詳國朝杭世駿採集註疏旁及羣書著續方言二卷所引之書雖自周至宋然尙多未盡珍每閱先儒諸書擬撰廣方言一編以蒼衆說而未遑卒業茲於是

李氏音鑑 戶例
集辨論近時方音之下。亦偶及一二。以古證今。蓋欲學者知方音之異。千古雖同。然如古之某郡方音。以今某郡方音考之。亦多不侔。蓋聲音隨時變遷。未能一律。第七問言之詳矣。

一同母二十二音所收各字。如非經書常見。抑或音異南北者。多不載本字。卽如兒字。古皆瓢移切。以近時南北方音辨之。讀昂移切。吳音或讀娘移切。惟泰州方音讀瓢移切。音與古同。又如詳字。考之等韻第三攝係歸邪母。平聲爲詳。去聲爲象。又徐

字。按等韻第五攝亦歸邪母。平聲爲徐。仄聲爲叙。又鼠字。亦在第五攝。歸入審母。平聲爲書。上聲爲鼠。又初字。亦在第五攝。歸入穿母。四者皆與近時北音同。而南音讀詳。晴陽切。徐。全魚切。鼠。喘武切。初。村舒切。皆與等韻異。今於同母音內。凡類此者。或載本字。或不載本字。皆旁列翻切。庶學者可以據切呼音。不致無所適從。又南音或以黃王湖吳不分。又或飛肥分焚不爲陰陽。各成一音者。不惟與北迥然不侔。卽質之南人。亦多此同彼不同者。

稽之古音亦皆未然。此蓋一隅方音之異。茲概略而不論。

一二十一鳥所列釀字。南讀念漾切。北讀認漾切。唐韻韻會亦女亮汝亮不同。今依等韻。姑列鳥母。又六水所收暑字。北讀爽武切。南音或讀寵武切。考之唐韻集韻諸書俱舒呂賞呂二切。等韻亦收審母。今從之。

一斯集字母。以古韻書考之。有通用獨用之別。茲仿其例於五聲圖中。逐條詳註。求古人雙聲或音涉

粗細者於通用兩母觀之明矣。

一同母二十二音。共收上下平聲三十韻。其二三四韻或同收一音者。大都與韻略及韻補通用相類。其中惟江陽二韻與韻略異。但此為切音射字而設。非分韻也。觀等韻第三攝。江岡同列見母。蓋即此義耳。各韻列後。

第一韻 三江七陽

第二韻 十一真十二文十三元十二侵

第三韻 一東二冬

第四韵 六魚七虞

第五韵 二蕭三肴四豪

第六韵 四支九佳十灰

第七韵 四支五微八齊

第八韵 六麻

第九韵 十三元十四寒十五刪十三覃十五咸

第十韵 一先十四鹽

第十一韵 十三元十四寒一先

第十二韵 十一尤

第十三韵 五歌

第十四韵 六麻

第十五韵 四支五微八齊九佳十灰

第十六韵 十一真十二文十三元

第十七韵 八庚九青十蒸

第十八韵 十五刪十五咸

第十九韵 五歌

第二十韵 六麻

第二十一韵 四支九佳十灰

第二十二韻 三江七陽

一母中所收各音以翻切論之。其中粗細最宜區別。第十三問言之詳矣。今將五聲圖所列平音。除無字空聲。餘皆各別粗細備錄於後。其上去入粗細之分。亦皆倣此。此亦北音而言。若以南音論之。杭州讀氈爲莊淵切。蘇州讀猪爲真詩切。皆與北異。惟江寧淮揚徐海等處。於粗細之分。其音略近於北。蓋南與南亦多未同耳。

一春

昌瞋超叙癡車攪抽差稱細音
允穿吹春瘡粗音

二滿

音皆一律粗細不分

三堯

陽銀堯崖移命顏延尤牙盈細音
喁魚圓雲粗音

四天

挑梯天廳細音
粗音無字

五溪

羌欽敲措溪怪牽邱輕細音
區困粗音

六水

商申燒詩除山羶收沙聲細音
書拴衰霜粗音

七清

槍親鍬妻千秋清細音
趨銓粗音

八漣

良林寮離漣畱靈細音
閭粗音

九嫩

囊鏡髟南孺掣能細音
農奴酸磨挪粗音

十紅

航痕豪孩含侯何恆細音
紅湖回魂還華淮黃粗音

十一 飄 音皆一律粗細不分

十二 粉 音皆一律粗細不分

十三 蝶 澗低參丟丁細音
粗音無字

十四 驚 姜金交皆肌艱堅鳩加京細音
居涓軍粗音

十五 眠 音皆一律粗細不分

十六 松 桑腺思三搜僧細音
松蘇酸雖孫娑粗音

十七 巒 郎勞來闌樓楞細音
籠盧巒論羅粗音

十八 空 康靛尻闕堪樞科崗坑細音
空枯寬虧坤誇匡粗音

十九 翠 倉操猜雌參細音
聰粗攬催村蹉粗音

二十 鷗 恩熈哀安鷗婀細音
翁烏碗威溫灣窩生歪狂粗音

二十一 烏 孃尼年啜寧細音
穠粗音

二十二 盤 音皆一律粗細不分

二十三 翹 降諧閑賢遐形細音
雄翹粗音

二十四 對 當刀儻丹堯登細音
東都端堆敦多粗音

二十五 酒 將津儷齋嗟尖孳精細音
直粗音

二十六 陶 唐陶臺彈頭滕細音
同塗團頽豚跽粗音

二十七 然 韞仁饒然柔仍細音
戎如攔綾特粗音

二十八 便 音皆一律粗細不分

二十九博 音皆一律粗細不分

三十箇 岡根高該甘鈎哥庚細音
工孤觀歸關鍋瓜乖光粗音

三十一醉 臧簪槽哉資簪鄒增細音
宗相鑽唯尊倅粗音

三十二中 張真招齋知遮詰甌周渣蒸細音
中珠專追淳搥莊粗音

三十三仙 廡新蕭西些仙修星細音
須宜粗音

一是編所撰字母。期於切音易得其響。故粗細各歸

一母。其中立母。或與古同。或與古異。皆分註於後

以俟考正。

一春 古分徹穿二母今俱歸入春母

二滿 古附明母今另立滿眠二母粗音歸滿細音
歸眠

三堯 古分疑影喻三母今俱歸入堯母古粗音並
附今另立鷗母細音歸堯粗音歸鷗

四天 古附透母今另立天陶二母細音歸天粗音
歸陶

五溪 與古溪母同古粗音並附今另立空母細音
歸溪粗音歸空

六水 古分審禪二母今俱歸入水母

七清 與古清母同古粗音並附今另立翠母細音
歸清粗音歸翠

八連 古附來母今另立連巒二母細音歸連粗音
歸巒

九嫩 古附泥娘二母今另立嫩鳥二母粗音歸嫩
細音歸鳥

十紅 古附曉匣二母今另立紅翹二母粗音歸紅
細音歸翹

十一 飄 古附滂母今另立飄盤二母細音歸飄粗音歸盤

十二 粉 古分非敷奉三母今俱歸入粉母

十三 蝶 與古定母同古粗音並附今另立對母細音歸蝶粗音歸對

十四 驚 古分見郡二母今俱歸入驚母古粗音並附今另立箇母細音歸驚粗音歸箇

十五 眠 與古明母同古粗音並附今另立滿母細音歸眠粗音歸滿

十六 松 古附心邪二母今另立松仙二母粗音歸松細音歸仙

十七 巒 與古來母同古細音並附今另立漣母粗音歸巒細音歸漣

十八 空 古附溪母今另立空溪二母粗音歸空細音歸溪

十九 翠 古附清母今另立翠清二母粗音歸翠細音歸清

二十 鷗 古附疑影喻三母並附微母今另立鷗堯二母粗音歸鷗細音歸堯

二十一 鳥 古分泥娘二母今俱歸入鳥母古粗音並附今另立嫩母細音歸鳥粗音歸嫩

二十二 盤 與古滂母同古細音並附今另立飄母粗音歸盤細音歸飄

二十三 翽 古分曉匣二母今俱歸入翽母古粗音並附今另立紅母細音歸翽粗音歸紅

二十四 對 與古端母同古細音並附今另立蝶母粗音歸對細音歸蝶

二十五 酒 與古精母同古粗音並附今另立醉母細音歸酒粗音歸醉

二十六 陶 與古透母同古細音並附今另立天母粗音歸陶細音歸天

二十七 然 與古日母同

二十八 便 與古並母同古粗音並附今另立博母細音歸便粗音歸博

二十九博與古幫母同古細音並附今另立便母粗音歸博細音歸便

三十箇古附見郡二母今另立箇驚二母粗音歸箇細音歸驚

三十一醉古附精母並附從母今另立醉酒二母粗音歸醉細音歸酒

三十二中古分知澄照狀四母今俱歸入中母。按澄字集韻持陵除庚二切與等韻異

三十三仙古分心邪二母今俱歸入仙母古粗音並附今另立松母細音歸仙粗音歸松

前人釋論音義類多分韻名篇而罕有分母之書故學者每遇切音但知字隸某韻而不喻應歸何母於翻切之學自難窮其根源珍自髫年銳志於斯於各字各音不憚其勞萃集羣書詳加考證既

撰音鑑五卷復製字母五聲圖一卷凡同類之音

別其粗細判其陰陽俱各歸一母同音之字雖不

備載皆可類求並仿韻書一東二冬之例以一春

二滿為次庶學者知其歸宿有所適從第見聞既

寡而音有五方之殊蓋測所及恐未能為後學津

梁斯稿久置笥篋緣同志每借傳抄誠恐魯魚豕

亥貽誤將來姑付剞劂以俟博彥指正云時嘉慶

庚午汝珍又識

李氏音鑑凡例終

音鑑題詞

踵事增華第幾回於今字母用詩媒須知春滿堯天

句卽是東風破早梅守溫中音三十六字母見溪至來日是也較華嚴之阿多波左

似覺簡明故後世奉爲圭臬雖有挪移刪改之處總不出三十六字之外至蘭廷秀韻畧易通字母詩始

創東風破早梅二十字今李松石做華嚴體而增剛之定爲三十三字母行香子詞一闕春滿堯天云云

工妙絕倫自不以變換舊例爲嫌也

論到北音無入聲菊居卜補記須清越人生長幽燕

地此日觀書倍有情越人余自謂余生長京都

試繙字母五聲圖漫道縱橫暗馬蕪一樣傳聲兼切字正宗遜爾費工夫

松石全書絕等倫月南後序更精醇拊膺我媿無他技開卷差為識字人

宋王洙談錄學者不可不知切音苟不知之終為不識字人焉

甲戌冬余在東海得山陰俞子杏林刊行傳聲正

宗月南適在坐相與展閱歎其妙悟絕倫簡而有要真音學之津梁甚恨相見之晚卷後有音鑑題詞極蒙推許余愧不敢當而詞旨清新宜馮靜軒

序中以音學詩學並稱也正宗與音鑑繁簡雖異理趣則一卽如傳聲之法習余書者須熟讀昌瞋充二十二字一行而能推之以得三十三行習杏林書者須熟讀干堪狂二十字一行而能推之以得四十八行蓋余法先橫後縱杏林法先縱後橫一縱一橫相為經緯更倡迭和殊塗同歸音學近少習者余與月南竊喜數千里外素昧平生得此知音不待後世子雲吾書知免於覆瓿矣爰取杏

林題詞續刊音鑑後並贅數語以志欣幸丙子仲冬汝珍又識

李氏音鑑目錄

李氏音鑑目錄

序文

凡例

卷一

第一問字聲總論

第二問音聲總論

第三問五聲總論

第四問五音總論

第五問音韻總論

第六問字母音異論

第七問古今音異論

第八問平仄音異論

卷二

第九問韻書總論

第十問字母總論

第十一問反切總論

第十二問母韻總論

第十三問切分粗細論

第十四問字母粗細論

第十五問平分陰陽論

第十六問仄無陰陽論

第十七問迴環切音論

第十八問顛倒切音論

第十九問母韻重切論

第二十問自切總論

第二十一問雙翻總論

第二十二問雙聲疊韻論

卷三

第二十三問切音啟蒙論

第二十四問初學入門論

卷四

第二十五問北音入聲論

第二十六問南北方音論

第二十七問古人方音論

第二十八問論著述本意

卷五

第二十九問論空谷傳聲

第三十問擊鼓射字總論

第三十一問擊鼓三次論

第三十二問擊鼓五次論

第三十三問著字母總論

附華嚴字母譜

附松石字母譜

卷六

字母五聲圖

後序

李氏音鑑目錄終

李氏音鑑卷一

大興李汝珍松石撰

韻者均也鵠冠子曰五聲不同均蓋以不均爲均而韻名焉夫地限南北世殊今古或囿於方音或源於經訓近世以來幾成絕學諸家傳書要皆取精鴻博析義要眇初學之士視若登天珍不揣固陋撰音鑑六卷仿歐陽文公易童子問設爲問答期於約義賅理淺言發蒙庶後進有所遵循或亦求音之捷徑也

第一問字聲總論

或問汝珍曰。吾聞上古造字甚簡。至於今。可謂廣矣。其義可得聞乎。對曰。孔安國尚書序云。古者伏羲氏之王天下也。始畫八卦。造書契以代結繩之政。由是文籍生焉。朱子通鑑綱目云。太昊德合上下。天應以鳥獸文章。地應以河圖洛書。於是仰觀象於天。俯觀法於地。中觀萬物之宜。始畫八卦以通神明之德。作書契以代結繩之政。孔穎達尚書疏云。代結繩者。言前世之政用結繩。今有書契以代之。則伏羲時始有

文字。繼其後者。倉頡所作蝌蚪書耳。韋續書法云。倉

頡變古文。史籀帳切製大篆。

國朝歷代通鑑輯覽云。倉頡觀鳥獸蹄迹寒昂切之跡。體

類象形而制字。又曰。軒轅氏命倉頡為左史。沮誦為

右史。蓋以倉頡為軒轅史官也。而羅泌路史謂為倉

帝史。皇氏。金履祥通鑑前編亦云。史皇氏。倉帝名。頡

史記漢書俱無此說。許慎宋忠韋誕傳元諸儒咸謂

倉頡為黃帝之史官。而羅氏金氏謂為倉帝誤矣。竇

泉同字格云。經天緯地。可大可久。曰文。封氏聞見記

云。形聲相益謂之字。孫穀切古微書云。字者言孳

乳浸多也。張懷瓘切故玩書斷云。倉頡博采衆美合而

為字。是曰古文。或謂五百四十字。然不可考矣。及周

宣王太史籀著大篆十五篇。其後列國各出意見而

為字。如六書統所載。彝字至一百九十八。佳字至一

百三十四是也。秦李斯作倉頡七章。車府令趙高作

爰歷六章。太史令胡毋敬作博學七章。多取史籀篇

所謂小篆也。漢司馬相如作凡將篇。史游作急就章。

李長作元尚篇。皆倉頡中正字也。虞世南筆髓論云

倉頡象山川江海之狀。蟲蛇鳥獸之迹。所為六體。戰

國政異俗殊。書文略別。秦患多門。約為八體。劉勰

切文心雕龍云。李斯刪籀而秦篆興。程邈造隸而古

文廢。衛恒書勢云。字有六義。其文至於三代不改。及

秦用篆書。焚先代典籍。古文絕矣。李燦孔叢子序云。

始皇三十四年。丞相斯議令燔書。鮒懼遺典之滅亡

也。乃與其弟子襄歸。藏書壁中。隱居嵩山之陽。此說

久載漢紀。而釋文條例註。因家語有孔騰藏書之文。

意以孔鮒為誤。而不知。騰字子襄。為鮒之弟。見之史

記耳。李陽冰論篆云：常痛孔壁遺文。汲冢舊簡年代浸遠，謬誤滋多。蔡中郎以豐同豐，李丞相持束爲束，亦魚魯一惑，涇渭同流。學者相承，靡所遷復，每一念至，未嘗不廢食雪泣，攬筆長歎焉。孔壁遺文者，漢景帝之子魯共王於孔子壁中得之。邢昺論語疏云：共王好治宮室，壞孔子舊宅，於其壁中得古文經傳。古文者，科斗書也。所謂倉頡本體，周所用之汲冢舊簡者，李綽尙書故實云：汲冢書，蓋魏安釐王冢。晉時衛郡汲縣耕人於古冢中得之，竹簡漆書，科斗文字，雜

寫經史，與今本校驗，多有異同。珍按晉書稱魏襄王冢，稽之他書亦然。李氏謂爲安釐王者，不知何所據耳。孔氏尙書序云：科斗書廢已久，時人無能知者，以所聞伏生之書考論文義，定其可知者爲隸古定，更以竹簡寫之，增多伏生二十五篇。班固漢志云：古者八歲入小學，故周官保氏掌養國子，教之六書，謂象、形、象、事、象、意、象、聲、轉、注、假、借、造、字之本也。漢興，蕭何草律亦著其法曰：太史試學童，能諷書九千字以上，乃得爲吏。觀此，則漢時文字亦已衆矣。其後歷代如

玉篇唐韵廣韵諸書多有增益至宋禮部韵所載其
九千五百九十字元韵會一萬二千六百字明洪武
正韵字共一萬二千有奇章黼集成搜廣韵而益之
共三萬餘字

國朝康熙字典博搜廣採凡字書一音一義之可取者
靡有遺逸數及五萬歷代字書此其總匯矣敢問六
書何謂也對曰六書者說文序云一曰指事指事者
視而可識察而可見上下是也二曰象形象形者畫
成其物隨體詰詘日月是也三曰形聲形聲者以事

爲名取譬相成江河是也四曰會意會意者比類合
誼以見指擣武信是也五曰轉注轉注者建類一首
同意相受考老是也六曰假借假借者本無其字依
聲託事令長是也衛恒曰夫指事者在上爲上在下
爲下象形者日滿月虧象其形也形聲者以頤爲形
以配爲聲也會意者止戈爲武人言爲信也轉注者
以老壽考也假借者數言同字其聲雖異文意一也
宋王應電本六書之旨作六義圖解因後人以象形
誤爲指事又製貫珠圖以廣其義而戴侗六書故以

鐘鼎文爲編多出已意與古義多有未合其後趙撝謙本說文著六書本義較之他書爲精詳矣戴平甫云六書者羣經諸子百氏之通釋也六書苟通由是而往天下之書不待註疏皆可讀也六書不通而以臆說謬爲之註疏是瞽而爲響者也祇益其迷耳宋祁筆記云學者不讀說文余以爲非是古者有六書安得不習春秋止戈爲武反正爲乏亥二首六身韓子八公爲公子夏辨三豕渡河仲尼登太山見七十二家字皆不同聖賢尚爾何必爲固陋哉或曰古今

文字旣多損益其聲自隨之而損益矣但每字必有聲其數可得聞乎對曰上古論字而未言聲道魏曹植製四十二契始有三千餘聲之說其後僧宗彥作四聲等第圖而有六千聲之廣其所以倍於四十二契者蓋同音之字區別未盡耳至近時之音以珍所收同母之音論之共三千六百三十聲九州之音似亦備矣第有音無字及入聲同音者衆若逐字定音詎能三千是多寡懸殊矣

第二問音聲總論

或曰音與聲有以異乎。對曰諸書所載或同或不同也。以音論之。班固白虎通云音飲也。言其剛柔清濁和而相飲也。淮南子云合氣而為音。許慎說文云生於心有節於外。謂之音。劉向說苑云凡音生人心者也。以聲論之。白虎通云聲鳴也。張載正蒙云聲者形氣相軋而成。同話錄云聲者氣之精萃也。黃憲外史云夫心以生聲。周語云極之所集曰聲。劉邵人物志云夫氣合成聲。莊子云心和而出且為聲。樂記云感於物而動。故形於聲。劉勰新論云心之所感則形於

聲。呂氏春秋云形體有處莫不有聲。逸周書云氣初生物物生有聲。譚子化書云形氣相乘而成聲。又云氣由聲也。聲由氣也。氣動則聲發。聲發則氣振。犬戴禮云夫聲無細而不聞。唐書樂志云聲藏於無形而不竭。列子云聲動不生聲而生響。鄭杓祭印切衍極云聲原於虛而妙於物。春秋繁露云聲出於內響報於外。韓詩外傳云有聲之聲不過百里。無聲之聲延及四海。孫子云聲不過五。五聲之變不可勝聽也。敢問聲音之別。可得聞乎。對曰毛詩序云情發於聲。聲成

文謂之音。空同子云。聲言直。音言曲。老子云。大音希聲。陸賈新語云。聲以音相應。荀悅申鑒云。嘉音以章。謂之和聲。淮南子云。無音者。聲之大宗也。鷓冠子云。未聞音出而響過其聲者也。應劭風俗通云。聲本音末也。毛詩邶風傳云。音聲也。徐鉉說文註云。聲音也。據此數說。或以音聲別。或以音聲通。是皆各釋其義矣。然按孔穎達詩序疏云。對文則別。散則可通。斯言是矣。

第三問五聲總論

或曰。吾聞字有四聲。何謂也。對曰。漢魏以前。但言音而未言韻。晉以後。雖言韻而未言聲。至四聲之作。始於齊周彥倫四聲切韻。沈約因之。著四聲類譜。梁武帝以四聲詢之。護軍將軍周捨。捨以天子聖哲對之。以此而論。是梁時雖有其書。猶未盛行也。迨至隋。陸法言採集羣書而著切韻。唐孫愐增損法言之書。而為唐韻。四聲之學。於是盛行矣。所謂四聲者。平上去入也。元和韻譜云。平聲哀而安。上聲厲而舉。去聲清而遠。入聲直而促。此釋四聲之音也。至五聲則又與

此微異矣。敢問五聲何謂也。對曰：五聲者，陰陽上去入也。陰者，陰平聲也。其音低而悠。陽者，陽平聲也。其音高而揚。或謂陰平陽平，抑或謂之陰聲陽聲者，皆省文耳。樊氏五方元音，以陰爲上平聲，陽爲下平聲。誤矣。元周德清雖有五聲之說，惜無成書。珍以一得之愚，撰字母五聲圖一卷，始於一春，終於三十三仙。縱爲五聲，橫爲同母之音。學者識其一，莫不可以類推矣。敢問可得聞乎。對曰：如春母所列昌長敞暢免丑鄂切堯母所列因銀引印乙之類，亦猶四聲所謂昌

敞暢免銀引印乙是也。其中雖有陰陽之別，然上去入莫不相同。觀末卷五聲圖，其義明矣。或曰：四聲之學，由來舊矣。子以五聲分之何也。對曰：珍之所以分爲五聲者，蓋爲切音而設也。卽如槍牆二字，皆列七陽，雖皆平聲，然細別之，一爲陰平，一爲陽平。如切槍，則妻秧切，切牆則齊楊切。子以二字速呼，其音莫不出於二者之間。苟陰陽不辨，則不知何者爲槍，何者爲牆。令人無所適從矣。敢問母與五聲，有以異乎。對曰：以母而言，五聲無不同歸一母，似無區別。然以管

見論之五聲之昌長做暢毘者似爲音之豎有本有末有所收束也同母之長陳蟲除潮者似爲音之橫無本無末無所收束也敢問何謂也對曰豎者直也五聲者有本有末也一曰昌斯起也未可易長爲昌故曰起二曰長斯承也未可易做爲長故曰承三曰做斯轉也未可易暢爲做故曰轉四曰暢斯合也未可易毘爲暢故曰合五曰毘斯收也未可易昌爲毘故曰收至此則低而無音故曰豎而有收束也橫者旁也同母者無本無末也一曰長非起也可以易陳

爲長故曰非起二曰陳非承也可以易蟲爲陳故曰非承三曰蟲非轉也可以易除爲蟲故曰非轉四曰除非合也可以易潮爲除故曰非合五曰潮非收也可以易長爲潮故曰非收由此而至二十二音則非低而無音故曰橫而無收束也

第四問五音總論

或曰何謂五音對曰五音者宮商角徵蕤集韻也敢問母與五音有以異乎對曰古人韻書俱以中音三十六母配之或以四聲配之其說不一矣或曰吾聞

五音出於五行合於五方。有之乎。對曰。管子謂五音出於五行。白虎通云。土謂宮。金謂商。木謂角。火謂徵。水謂羽。淮南子云。東方木也。其音角。南方火也。其音徵。中央土也。其音宮。西方金也。其音商。北方水也。其音羽。此以五音配五行也。禮月令。春。其音角。夏。其音徵。中央土。其音宮。秋。其音商。冬。其音羽。孔穎達詩序正義云。五聲之配五方也。於月令。角東。商西。徵南。羽北。宮中央。應劭風俗通云。商。五常為義。五事為言。角。五常為仁。五事為貌。宮。五常為信。五事為思。徵。五常

為禮。五事為視。羽。五常為智。五事為聽。司馬遷言五音合於五臟。史記樂書云。宮動脾而和正聖。商動肺而和正義。角動肝而和正仁。徵動心而和正禮。羽動腎而和正智。此以五音配五臟。亦猶五行四時五方五常五事之義也。魏書樂志云。宮為君。商為臣。角為民。徵為事。羽為物。宋史樂志云。盛德在木。角聲乃作。盛德在火。徵聲乃作。盛德在金。商聲乃作。盛德在水。羽聲乃作。盛德在土。宮聲乃作。劉向五經通義云。聞宮聲。使人溫良而寬大。聞商聲。使人方廉而好義。聞

角聲使人惻隱而好仁。聞徵聲使人恭儉而好禮。聞
蕩聲使人樂養而好施。白虎通云。所以名之爲角者
躍也。陽氣動躍徵者止也。陽氣止商者張。陰氣開
張。陽氣使降也。蕩者紆也。陰氣在上。陽氣在下。宮者
容也。含也。含容四時也。漢書律歷志云。商之爲言章
也。物成熟可章度也。角。觸地而出。載芒角也。宮。中也
居中央。暢四方。倡始施生。爲四聲之綱也。徵。祉也。物
盛大而蕃祉也。蕩。宇也。物聚藏宇覆之也。晉書樂志
云。宮之爲言中也。中和之道無往而不理。焉。商之爲

言強也。謂金性之堅強也。角之爲言觸也。謂象諸陽
氣觸物而生也。徵之爲言止也。言物盛則止也。蕩之
爲言舒也。言陽氣將復萬物孳育而舒生也。爾雅釋
樂云。宮謂之重。商謂之敏。角謂之經。徵謂之迭。蕩謂
之柳。郭景純註云。皆五音別名。其義未詳。方中履古
今釋疑云。釋人聲也。樂貴人聲也。喉音重濁故曰重
舌音靈敏故曰敏。偶各切音過而不留故曰經。齒音
更迭而出故曰迭。唇音自味。味爲柳。斯言近之矣。或
曰。中音三十六母配以五音。其義可得聞乎。對曰。昔

人別五音。以舌居中爲宮。以口開張爲商。舌縮卻爲角。舌掛齒爲徵。撮口爲翳。若以七音九音辨之。亦皆符合。此顯然有據者也。然諸說不一。如玉篇以影曉匣喻屬宮。而韻會屬翳。玉篇以幫滂非敷屬翳。而韻會屬宮。章黼集成以賓邊爲宮。因烟爲翳。而竝以七音皆分清濁。清濁又分次音。司馬溫公以半商徵半徵商爲來日。陳彭年以迦佉屬牙。綱各屬喉。沈括筆談以宮商角徵翳。當唇舌牙齒喉。黃佐樂典以喉齒舌唇。當宮商角徵翳。王應麟小學紺珠以上平宮。

下平商。上徵。去翳。入角。段安節樂府雜錄。以上平徵。下平翳。上角。去宮。入商。毛先舒七聲類例。於五音之中。不用舌齒。議論紛紜。此是彼非。孰能決之。細繹

國朝音韻闡微。於翻切。旣前列舊音。以考古讀。而折衷於合聲。以求至當。光明正大。莫不協乎天地自然之響應。至於精微要眇。辨別毫芒。尤非他書所能及矣。

第五問音韻總論

或曰。韻與聲音。有以異乎。對曰。不同也。顧野王玉篇云。聲音和曰韻。文心雕龍云。異音相從。謂之和。同聲

相應謂之韻。說文註引裴光遠云。韻古與均同。漢以前。但言均而未言韻也。敢問有說乎。對曰。禮樂記云。樂所以立均。國語周語云。律所以立均。出度也。鄭康成註周禮。乃奏黃鐘歌。大呂云。以黃鐘之鐘。大呂之聲爲均者。黃鐘陽之首。大呂爲之合。又註六樂者。文之以五聲。播之以八音云。六者言其均。皆待五聲八音乃成也。孔穎達尙書益稷疏云。堂上之樂。皆受笙均。堂下之樂。皆受磬均。鵠冠子云。五聲不同均。後漢律歷志云。冬夏至。陳八音。聽五均。傅毅舞賦云。奏均

曲。張衡思元賦云。考治亂於律均兮。意建始而思終。唐書楊收傳。夫旋宮以七聲爲均。均言韻也。古無韻字。猶言一韻聲也。以韻爲均。始見於晉人。如陸機文賦所謂採千載之遺韻。及笙賦奇韻橫逸。琴賦改韻易調之類是也。他如嘯賦雖有音均不恒之句。但成公綏係晉初之人。仍沿漢魏以均爲韻之舊耳。或曰。吾聞古人之分韻也。以字之偏旁相類者分之。有之乎。對曰。是或一道也。然亦未見盡然也。敢問可得聞歟。對曰。許氏月南著音鶴一卷。辨之詳矣。或曰。韻與

李氏音鑑 卷一 寶善堂
字母。有以異乎。對曰。各歸一類。不同也。敢問何謂也。
對曰。韻之一類者。卽今一東所列東中同風二冬所
列冬鍾形封之類也。母之一類者。卽末篇一春所列
長陳蟲除二滿所列茫門蒙模之類也。逐字呼之。韻
自韻。母自母。不同也。或曰。韻固取其音近之字。歸於
一韻。然則母亦取其音近之字。歸於一母耶。對曰。然。
或曰。吾觀一東中同之類。與一春長陳之類較之。似
覺韻音近。母音遠者。何也。對曰。此不明字母耳。苟明
其義。必謂母音近於韻矣。卽如四支所列麾虧等字。

八齊所列閨睽等字。以音辨之。似與微灰二韻近。而
與支齊二韻遠。十三元所列溫存等字。音與支韻近。
五微所列機衣等字。音與支韻近。又尤韻之彪。近於
蕭麻韻之車。近於歌。以斯論之。韻音得無異乎。至於
母音之近。與韻迥異。一經啟齒。莫不同歸一類。不假
人力。自然配合。韻可各出已見。或分於此。或歸於彼。
或以此通用。或以此獨用。而母不能絲毫移易。苟強
爲區別。則失其母。並失其本音矣。或曰。子云。韻可各
出已見。或分於此。或歸於彼者。何也。對曰。以今韻論

李氏音鑑 卷一
寶善堂
之。上下平聲各十五部。上聲三十。去聲三十一。入聲十七。此歷代宗而行之者也。而廣韻則分爲二百六部。正韻又歸爲七十六部。他如唐韻二百六部。仙女吳彩鸞手書唐韻一百九十五部。韓道昭五音集韻一百六十部。陰時夫韻府一百六部。郭正域韻經一百十六部。較之今韻莫不多寡懸殊。至於分歸之異。尤難歷舉。卽如東冬兩韻。今韻列而爲二。廣韻則分而爲三。而正韻皆歸而爲一。又庚青蒸三韻。今韻列而爲三。廣韻則分而爲六。而正韻亦歸而爲一。又支

韻。今與正韻俱列爲一。而廣韻則分而爲三。又麻韻。今與廣韻俱列爲一。而正韻又分而爲二。其餘各韻。或分於此。或歸於彼。亦皆不同。以此而論。詎非各出已見耶。或曰。吾聞邵子湘著韻略。以江陽爲必不可通。而吳才老以江陽爲一。然則吳氏之言非歟。對曰。尙書云。論道經邦。燮理陰陽。戴記云。無服之喪。以畜萬邦。九歌云。青雲衣兮白霓裳。舉長矢兮射天狼。操余弧兮反淪降。援北斗兮酌桂漿。據此。則江陽相通。亦已久矣。吳氏之說。豈無本哉。他如靈飛經云。通靈

致真變化無方。玉女翼真。五帝齊雙。焦氏易林云。姬
奭姜望。為武守邦。藩屏燕齊。周室以彊。王粲贈蔡子
篤詩云。我友云徂。言戾舊

宋

書大社之祝云。地德普施。惠存無疆。乃建大社。以保
萬邦。庾信柳遐墓銘云。起茲禮數。峻此戎章。長離宛
宛。尉霸凌江。李翰裴旻射虎贊云。弧矢之說。以威四
方。羣虎既夷。狄人來降。漢紫玉歌云。一日失雄。三年
感傷。雖有衆鳥。不為匹雙。樊毅西嶽碑云。其德休明。
則有禎祥。荒淫燥穢。篤災必降。柳敏碑云。山陵元室。

建斯邦兮。不飭不凋。隕履霜兮。晉語云。二陸三張。中
興過江。韋孟諷諫詩云。總齊羣邦。以翼太商。荀勗正
德舞歌云。煥炳其章。光乎萬邦。呂溫昭陵功臣贊云。
經綸八方。晏海澄江。孔雀東南飛云。東家第二郎。窈
窕世無雙。岑參五古云。常愛張儀樓。西山正相當。車
馬溢百井。里閭候幹切盤三江。叅同契云。蟾蜍視卦節。
兔者吐生光。七八道已訖。屈折低下降。郭璞江賦云。
惟岷山之導江。初發源乎濫觴。吳越春秋河梁歌云。
諸侯怖懼皆恐惶。聲傳海內威遠邦。東方朔七諫云。

忠臣貞而欲諫兮。讒諛毀而在旁。秋草榮其將實兮。微霜下而夜降。此漢唐諸書通江陽明證也。其後尤難勝計。以史言之。如馬令南唐書云。柔儀俊德。孤映鮮雙。纖穠挺秀。婉變開揚。宋史樂志云。土膏其動。春日載陽。執事有恪。於此中邦。金史樂志云。爰圖造邦。載德其昌。迨明正韻。以江陽爲一。故樂志亦云。香烟繚繞兮。雲旌幢。予今稽首兮。忻且惶。以此而論。歷代莫不江陽相通。而邵氏謂其不可通者。或未見及於此耳。袁簡齋詩話亦引前人諸句以證江陽古通之

義。但以楊戲蜀君臣贊。保據河潼之句。誤潼爲江。則與三國志異矣。或曰。邵氏以庚青蒸與真文元不通。似與前人通韻不侔。抑前人果無通用之文耶。對曰。國風云。山有榛。隰有芩。鹿鳴云。我有嘉賓。鼓瑟吹笙。是十一真通於九青八庚矣。小雅云。有鳥高飛。亦備於天。彼人之心。于何其臻。曷予靖之。居以凶矜。是一先十一真十蒸俱通也。王粲贈文叔良詩云。爾行孔邈。如何勿勤。君子敬始。慎爾所生。曹植七啟云。君子不遜俗而遺名。志士不背世而滅勳。左思吳都賦云。

想萍實之復形。訪靈夔於鮫人。此以十二文通於八庚。十一真通於九青也。焦氏易林云。德義茂生。天下歸仁。南齊書樂志云。陟配在京。降德在民。潘岳西征賦云。憑軾西征。自京徂秦。司馬相如上林賦云。玫瑰碧琳。珊瑚叢生。璿玉旁唐。玢珣文麟。枚乘七發云。螭龍德牧。邕邕羣鳴。陽魚騰躍。奮翼振鱗。賈誼弔屈原詞云。造托湘流兮。敬弔先生。遭世罔極兮。乃隕厥身。離騷云。皇覽揆余於初度兮。肇錫余以佳名。名余曰正則兮。字余曰靈均。遠游云。嘉南州之交德兮。麗桂

樹之冬榮。山蕭條而無獸兮。野寥寂其無人。卜居云。寧正言以危身乎。將從俗富貴以媮生乎。元氏掖庭記云。放魚舟兮湖之濱。剪荷柄兮折荷英。此以十一真通於八庚也。九歌云。合百草兮實庭。建芳馨兮廡門。九疑繽兮竝迎靈之來兮。如雲。此以九青十三元八庚十二文俱通也。他如九辨之類。不能歷舉。邵氏謂其不通者。或別有取義不可知也。或曰。吾聞律詩。古有通韻之說。可得聞乎。對曰。豈勝言哉。以唐詩論之。卽如邢巨遊春五律。刪韻也。而有春臯二月寒。

李氏音鑑 卷一
之句。王維望春亭應制長律。東韻也。而有灞滄亦朝宗之句。鄭錫送客之江西五律。齊韻也。而有澤國渺天涯之句。張九齡過王濬墓五律。東韻也。而有晉將在宏農之句。他如李商隱牡丹七律。文韻也。而有錦幃初卷衛夫人之句。溫庭筠寒食七律。肴韻也。而有抱暖含芳披紫袍之句。餘如陸龜蒙寄華陽山人長律。庚韻也。而用礪字。皮日休懷潤卿博士七律。東韻也。而用容字。此指一二而言。其餘不可勝計矣。

第六問字母音異論

或曰。古今字母。各家互異。其義何也。然則俱有誤乎。對曰。諸書所撰。雖多寡不等。然窮其故。要以古今音異。方音不同。互有增損。非誤也。北史云。天地推移。質文屢變。則聲音之異可知矣。如斯集所載長藏章臧商桑六母。以近時北音辨之。缺一不可。而南有數郡。或長與藏同。章與臧同。商與桑同。是以六爲三矣。如香湘姜將羌槍六母。以南音辨之。亦缺一不可。而北有數郡。或香與湘同。姜與將同。羌與槍同。亦以六爲三矣。此則南北互異。而況天下之大。九州之分。豈止

南北而已哉。晏子云：百里而異習，千里而殊俗，矧方音乎？至於今昔互異，則又不可勝言矣。葉夢得詩話云：古今語言固各有一時，本不與後人相通者，而後人不達其義，每於前人之書，妄加訾議，而曰詭曰誤，曰重複曰未備。要知前人既著一書，必不使其未備，詎肯重複耶？況聲音語言，本隨世轉，天地推移，而人隨之，此自然之勢。獨斷引釋天云：三代年歲之別名，唐虞曰載，夏曰歲，商曰祀，周曰年。據此，古今語言稱謂，既隨時變遷，豈聲音而獨無異耶？試觀顧寧人唐

韻正，以古音證唐韻之譌，可知唐與古音已自不同。不然，孫愐豈能別撰異音？既撰異音，則不合時宜矣。其書又安能行之於世？以此推之，唐既與古異，今又焉得與唐不異？此古今韻書之所以不侔。議論紛紜之所由來耳。苟以前人之書為誤，則己之所著，雖合時宜，豈知聲音變遷莫定，安能今古相同？華川卮詞云：千古在前，千古在後，吾身處其間，又焉知後世不以今之為誤耶？陸機所謂笑古人之未工，忘己事之已拙矣。若謂古是而今非，固為迂腐之論。然以古非

李氏音鑑 卷一 三
而今是亦屬考究未深。總之今與古音異者有之。方音不同者有之。而謂誤者未之有也。

第七問古今音異論

或曰古今音異可得聞乎。對曰。閩百詩云。百里不同音。千年不同韻。陳氏季立云。一郡之內。聲有不同。繫乎地者也。百年之中。語有遞轉。繫乎時者也。夫有文字。而後有音讀。由大小篆而八分。由八分而隸。凡幾變矣。音能無變乎。所貴誦詩讀書。尚論其當世之音而已矣。茲以音異言之。洪适隸釋云。周禮註儀義二

字。古皆音莪。以今考之。平都相蔣君碑。感慕詩人蓼蓼者儀。司隸校尉魯峻碑。悲蓼義之不報。皆以儀義二字而為莪也。毛詩云。菁菁者莪。在彼中阿。既見君子。樂且有儀。管子云。相切相磋。各長其儀。穆天子傳云。黃之陀。其馬歎。破恨切沙。蘇窩切皇人威儀。揚雄太元經云。陽氣汜施。不偏不頗。物與爭訟。各遵其儀。劉向說苑云。食則有節。飲則有儀。往則有文。來則有嘉。阿切據此。則儀字一音。莫不讀為莪也。又焦氏筆乘載古人英皆讀央。清人云。二矛重英。河上乎翱翔。離騷

云朝飲木蘭之墜露兮夕粲秋菊之落英苟余情其
 信媿枯窪切以練要兮長顛苦感切頷亦何傷張衡思元
 賦云且余沐於清源兮晞余髮於朝陽漱飛泉之瀝
 液兮咀石困之流英揚雄甘泉賦云靡薜荔而為席
 兮折瓊枝以為芳吸青雲之流瑕古通霞兮飲若木之
 露英馮衍顯志賦云高吾冠之岌岌兮長吾佩之洋
 洋飲六醴之清液兮食五芝之茂英又陳第古音義
 載古人降皆讀洪旱麓云瑟彼玉瓚黃流在中豈弟
 君子福祿攸降離騷云帝高陽之苗裔兮朕皇考曰

伯庸攝提貞於孟陬兮惟庚寅吾以降鬱蕭條其幽
 藹兮五孔切汎沛以豐隆劉統軍碑云琳後來降公
 不有功阮籍寄懷詩云陽精蔽不見陰光代為雄亭
 亭在須臾厭厭將復降又懷皆讀回劉熙云懷回也
 卷耳云陟彼崔嵬我馬虺隤我姑酌彼金罍維以不
 永懷楚辭云日將暮兮悵忘歸惟極浦兮寤懷漢書
 中歌云大海蕩蕩水所歸高賢愉愉民所懷魏文帝
 苦寒行云延頸長歎息遠行多所懷我心何怫鬱思
 欲一東歸又張守節史記正義云哉音資北門云天

李氏音鑑 卷一 寶善堂
實爲之謂之何哉。曲禮云儼若思。安定辭。安民哉。漢武柏梁詩云。和撫四夷不易哉。刀筆之吏臣執之。又鄭康成云。來讀爲釐。益卦云。莫益之偏辭也。或擊之自外來也。終風云。莫往莫來。悠悠我思。黃庭經云。萬歲照照。飛有期。外本三陽物自來。魏伯陽參同契云。知白守黑。神明白來。白者金精。黑者水基。陸機挽歌云。周親咸奔湊。友朋自遠來。翼翼飛輕軒。駸駸策素騏。又魏了翁云。古人下皆讀虎。大雅云。率西水滸。至于岐下。宋玉招魂云。一八齊容。鄭舞些。衽若交竿。撫

案下些。九辨云。騏驥伏匿而不見兮。鳳凰高飛而不下。鳥獸猶知懷德兮。何云賢士之不處。九歌云。朝馳驚兮江臯。夕弭節兮北渚。鳥次兮屋上。水周兮堂下。李濟翁資暇錄云。角音祿。周南云。麟之角。振振公族。東方朔傳云。臣以爲龍又無角。謂之爲蛇。又有足。太元經云。噴以牙者童其角。擢以翼者兩其足。史記刺客傳云。天雨粟。馬生角。崔亭伯集云。用以爲杖。飾以犀角。王母扶持。永保百祿。郭璞山海經贊云。其工赫怒。不用是觸。地缺巽。維天缺乾角。杜甫赤霄行云。孔

李氏音鑑 卷一
雀未知牛有角。渴飲寒泉。逢觝觸。又悔皆讀喜。吳才
老云。今聲濁叶隊。古聲清叶志。皇矣云。比于文王。其
德靡悔。既受帝祉。施于孫子。嵇康詩云。身貴名賤。榮
辱何在。東使切 貴德肆志。縱心無悔。又宅音鐸。顏師古
漢書注云。古文宅度同。皇矣云。上帝耆之。增其式廓。
乃眷西顧。此維與宅。蔡同契云。魂之與魄。互為室宅。
性主處內。立置鄴郡。揚雄解嘲云。惟寂惟寞。守德之
宅。班固留侯銘云。令惠瞻仰。安全正朔。國師是封。光
榮舊宅。左思詩云。買臣困樵采。伉儷不安宅。陳平無

產業。歸來翳負郭。江淹詩云。雙闕指馳道。朱宮羅第
宅。從容水井臺。清池映華薄。又池皆讀沱。徐鍇說文
繫傳云。今之蹉跎。古作差池。無羊云。或降于阿。或飲
于池。九歌云。與女沐兮咸池。晞女髮兮陽之阿。揚雄
羽獵賦云。相與集於靖冥之館。以臨珍池。灌以岐果。
臨於江河。又劉向校列子錄云。字多錯誤。以賢為形。
蓋音同故錯。以此推之。古人以賢讀形可知矣。北山
云。率土之濱。莫非王臣。大夫不均。我從事獨賢。三略
云。羣吏朋黨。各進所親。招舉姦枉。抑挫仁賢。荀卿成

相篇云曷謂賢明君臣曹大家東征賦云惟經典之所美兮貴道德與仁賢吳札稱多君子兮其言信而有徵又鄭氏禮記註云寡當為顧上聲雜卦傳云小畜寡也履不處也鴻鴈云之子于征郇勞于野切爽武爰及矜人哀此鰥寡東方朔七諫云淺智褊能兮聞見又寡數言便事兮見怨門下渾伍切史記序傳云天下已平親屬既寡悼惠先壯實鎮東土張衡西京賦云收禽舉貲數課眾寡置互擺牲頒賜獲鹵李固引語云陽春之曲和者必寡盛名之下其實難副又陳第

云南讀寧古與音心為韻沈約屬之單矣鼓鐘云笙罄同音以雅以南宋玉招魂云目極千里兮傷春心魂兮歸來哀江南司馬相如長門賦云孔雀集而相存兮元猿嘯而長吟翡翠脅翼而來萃兮鸞鳳飛而北南陸機詩云有命集止翻飛自南出自幽谷及爾南林韋蘇州詩云月滿秋夜長驚鳥號北林天河橫未落斗柄當西南又雄皆讀盈孔穎達左傳正義云古人讀雄與陵為韻無羊云以薪以蒸以雌以雄孫文子卜繇云兆如山陵有夫出征而喪其雄漢冀州

從事張表碑云。懿烈純德。繼踵相承。於來我君。亦邦之雄。九歌云。身既死兮。神以靈。魂魄毅兮。為鬼雄。又兄皆讀荒。釋名云。兄。荒也。荒。大也。將仲子云。無踰我墻。無折我樹桑。豈敢愛之。畏我諸兄。易林云。兩火爭明。雖鬪不傷。分離且忍。全我弟兄。班固碎雍詩云。聖皇蒞止。造舟為梁。皤皤國老。乃父乃兄。韋安國傳云。雖有親父。上聲安知不為虎。雖有親兄。安知不為狼。又為皆讀譌。說文云。譌。从言為聲。據此。見為加言。讀譌去言。亦讀譌。古之音也。抑篇云。白圭之玷。尚可磨也。

斯言之玷。不可為也。漁父歌云。月已馳兮。何不度為。事寢急兮。將柰何。哀時命云。知貪餌而近死兮。不如下遊乎清波。寧幽隱以遠禍兮。孰侵辱之可為。又毛詩古音考載。古人風皆讀分。晨風云。馭彼晨風。鬱彼北林。馬融笛賦云。無相奪倫。以宣八風。九章云。乘鄂渚而反顧兮。欸秋冬之緒風。步余馬兮。馳余車。兮方林。張衡思元賦云。文章與以燦爛兮。美紛紜以從風。御六藝之珍駕兮。遊道德之平林。又顏師古急就章註云。古者田陳聲相近。易乾卦云。見龍在田。利。

見大人江漢云。告于文人。錫山土田。越裳操云。孰荒於門。孰治於田。四海既均。越裳是臣。張衡南都賦云。開竇灑流。浸彼稻田。溝澮脉連。堤塍長盈切。相轄。又服皆讀迫徐藏云。服見於詩者。凡十有六。皆當為蒲北切。關雎云。求之不得。寤寐思服。悠哉悠哉。輾轉反側。儀禮云。令月吉日。始加元服。棄爾幼志。順爾成德。范蠡壽辭云。四海咸承。諸侯賓服。觴酒既升。永受萬福。金樓子云。皦皦白服。實亡周國。離騷云。謇吾法夫前修兮。非時俗之所服。雖不周於今之人兮。願依彭咸。

之遺則。漢天馬歌云。承威靈兮。降外國。涉流沙兮。四夷服。餘如達讀求。江讀公。蛇讀駝。天讀廳。艱讀斤。驅讀邱。庚讀崗。蕭讀修之類。不可勝計。風字毛詩中凡六見。皆在侵韵。他可類推。又古音與今互異者。如違字古讀怡。今讀韋。遺字古讀韋。今讀怡。谷風云。行道遲遲。中心有違。不遠伊迺。薄送我畿。孔子閒居云。無聲之樂。氣志不違。無體之禮。威儀遲遲。揚雄青州箴云。貢篚以時。莫怠莫違。蔡邕述行賦云。觀風化之得失兮。猶紛挐其多違。無亮采以匡世兮。亦何為乎此。

畿此以違讀怡也。谷風云將恐將懼。寘字于懷將安。將樂。棄子如遺。曹植靈芝篇云董永遭家貧父老財無遺舉假以供養傭作致甘肥。陸雲歲暮賦云結隆思於朝日兮。綴永念於紀暉。表寸陰而貞吝兮。盼盈尺其若遺。此以遺讀韋也。又按牛古讀疑疑又讀牛。與今亦屬互異。觀黍苗之篇及周書逸詩可知矣。宋呂忱字林謂敦字有九音。及明徐應秋談薈稽考諸書於九音之外。又益四音。是一敦字有十三音矣。他如灑字有八音。差字有七音。苴字有六音。繆字有五

音。而厭比二字。有平上去入四聲。諸如此類。豈當日太昊倉史造字時。其音卽如斯之多乎。以珍觀之一字數音。固亦有之。然其中豈無一二爲古今之異哉。卽如華字。郭璞云江東讀華爲敷。陸德明云古讀華爲敷。不特江東也。易云枯楊生華。老婦得其士夫。詩云山有扶蘇。隰有荷華。漢光武云仕宦當作執金吾。娶妻當得陰麗華。迨至魏晉而又轉爲和音。嵇康詩云雖有好音。誰與清歌。雖有姝顏。誰與發華。是由敷轉爲和。和又轉爲今音矣。又如馬字。司馬貞云音姥

陳季立云。後由姥轉爲果。詩云。吉日庚午。旣差我馬。太元經云。臺牛角馬。不今不古。此以馬爲姥也。繆襲挽歌詩云。白日入虞淵。懸車息駟馬。造化雖神明。安能復存我。此以馬爲果也。以今音合之。是亦三音矣。又宋顏愨楚俗書證誤。謂大字原音情。今讀泰。陳第古音考。言周時讀大爲地。今音代。又讀打去聲。以此論之。自周至今。大字有五音矣。周以前固不知讀爲何音。然自今以往。千百年後。安知不又轉一音耶。苟又轉一音。是一字有六音之異。餘可類推矣。或曰。吾

聞前人韻書。以今音考之。多有不同。可得聞乎。對曰。卽如鳥字。據唐韻計曰。都了切。都歸端母。今無此音。韻會註曰。了了切。了歸端之細母。音與近時江南山左方音同。迨正韻註曰。尼了切。始歸泥母。讀如今時鳥之本音矣。蓋明去古已遠。故所呼與今同耳。又如檜字。唐韻註曰。武悲切。今無此音。韻會註曰。旻悲切。音與近時江南方音同。迨正韻註曰。謨悲切。始與今時所呼檜音無異。又如打字。考之唐韻廣韻諸書。或謂都挺切。或謂都冷切。其音近於頂。今無此音。迨正

韻註曰都瓦切始與今時所呼同第以悲切權瓦切打猶覺陰陽莫辨粗細未分以模帷切權等雅切打則母韻始得其平耳然按打字據歐陽文公歸田錄亦云當時所呼與古不同其音之變是宋時已然今謂明時有此音者指韻書而言也或曰烏權等字以唐韻考之今無此音以正韻呼之則與今同此固古今音異之可據矣敢問今音而與明以前諸書皆異者有之乎對曰是亦不可勝計矣卽如捐字以唐韻集韻韻會正韻諸書考之或謂與專切或謂與權切

皆與近時所呼異又如闌字以各韻書考之或謂丑禁切或謂丑甚切亦與今時所呼不同他如歎字或曰五來切或曰魚開切他字或曰託何切或曰湯何切皆與今時之音異餘如平仄與今不同者尤難指屈矣

第八問平仄音異論

或曰古今平仄音異可得聞乎對曰道德經云五味令人口爽馳騁田獵令人心發狂是以爽爲霜也老子之書固不能例之以韻然如蓼蕭云其德不爽壽

考不忘。太元經云。不替不爽。長子之常。以此推之。古人莫不以爽為平。則老子之句可知矣。他如慶讀羌也。易云。積善之家。必有餘慶。積不善之家。必有餘殃。甫田云。我田既臧。農夫之慶。士冠禮辭云。黃耇無疆。受天之慶。太元經云。大開之疆。於謙有慶。又命讀名也。假樂云。保佑命之。自天申之。漢北海相景君銘云。帝嘉厥功。授以符命。守郡益州。路遐戀親。魏武善哉行云。晏子平仲。積德兼仁。與世沉德。未必思命。又佩讀皮也。子衿云。青青子佩。悠悠我思。離騷云。紛吾既

有此內美兮。又重之以修能。娥務扈江離與薜芷兮。娥務紉秋蘭以為佩。又夢讀蒙也。雞鳴云。蟲飛薨薨。甘與子同夢。揚雄甘泉賦云。般倕棄其剗剗兮。王爾投其鈎繩。雖方征僑與倭。佗兮猶彷彿其若夢。又虞讀豫也。抑篇云。謹爾侯度。用戒不虞。太元經云。嘻嘻自懼。亡彼愆虞。漢城門校尉箴云。國有城溝。家有析柅。各有攸暨。民以不虞。馮敬通刀陽銘云。修爾甲兵。用戒不虞。見危致命。臨事而懼。又叟讀搜也。生民云。釋之叟叟。烝之浮浮。劉琨詩云。怪彼太公望。昔在渭濱叟。

鄧生何感激千里來相求。此指大略而言。餘如上去與今不同者。不啻什伯於斯矣。敢問可得聞乎。對曰。卽如動靜二音。以今音辨之。莫不呼爲去聲也。而前人韵書。動列一董。靜歸二十三梗。是以去爲上矣。他如二腫所列奉重也。三講所列蚌項也。四紙所列覬。是市柿仕士視氏恃耜兕似奴已祀俟妓技痔雉也。五尾所列卉也。六語所列拒距炬鉅巨柜詎苴紵貯。佇芋叙序緒嶼墅去禦也。七麌所列簿部杜鵑豎杜。戶扈雇父俯愈也。八齊所列弟悌娣陛也。九蟹所列

獬豸罷也。十賄所列賄滙待殆怠亥罪狠倍在也。十一軫所列盡腎贖賑賑隕殞也。十二吻所列蘊懣忿憤近也。十三阮所列遯苑飯也。十四旱所列旱悍盟伴誕但算也。十五潛所列撰限棧也。十六銑所列辯辯鮮單善篆踐件也。十七篠所列趙兆沼肇紹掉也。十八巧所列鮑也。十九皓所列皓浩昊灑道稻造皂燥抱也。二十哿所列惰墮柁禍坐也。二十一馬所列夏社瀉也。二十二養所列象像丈仗蕩也。二十三梗所列靜境幸倖杏荇靖也。二十四迥所列竝溥也。二

十五有所列後厚后舅曰咎受綬右牖誘黝婦負阜
莠糗垢紂扣也。二十六寢所列飪衽甚噤朕也。二十
七感所列澹闇也。二十八儉所列漸艾歛慊也。二十
九謙所列範犯范湛也。今時莫不俱以去聲呼之。而
前人列之上聲矣。又去聲與今音異者如鼻字。今人
悉以入聲呼之。而前人列之四寘其音近於避。如高
唐賦以鼻志同韵是也。又七遇所列屢字。讀若慮。屢
字讀若句。娶字讀若趣。捕字讀若步。皆與今時所呼
不同。此皆音隨時變。故或以上爲去。以去爲上。然仍

不失仄聲一類也。而近時鄉塾所讀之字。每有以平
訛仄以仄訛平者。佛雲家兄嘗撰字聲指譌一編。其
中所載如閩越之閩。曹丕之丕。茅茨之茨。賚送之賚。
朋儕之儕。完竣之竣。勅敵之勅。牽摟之摟。檉柳之檉。
跳躍之跳。皆平聲也。而疎略者。每訛仄聲矣。又咀嚼
之咀。蜃樓之蜃。恣意之恣。閩鬪之閩。倉庾之庾。珊瑚
之璉。療疾之療。酌酒之酌。鱒魚之鱒。遴選之遴。皆仄
聲也。而讀之者。每訛平聲矣。其餘未能歷舉。本集釋
之詳矣。或曰。吾觀韵書。自唐迄於明。其音互異者。殆

難勝計。豈如子之所舉而已哉。然當日去古未遠。蓋悉從古音。而必重修韻書者。何也。對曰。悉從古音。固善矣。而其勢有不能也。蓋音由心生。本乎天然。非可假以人力也。尹文子云。圓者之轉。非能轉而轉。不得不轉也。方者之止。非能止而止。不得不止也。其勢則然也。王圻續通考言。宋武夷山人吳棫。深惡沈約屬彥倫之韻。以爲穿鑿無理。乃稽考毛詩周易。尙書。而別爲韻書。分麻遮歸飛爲二。合東冬江陽爲一。袁齊詩話云。此洪武正韻之先聲也。然積習已久。雖

王之力。尙不能挽。況其下乎。公羊傳云。文公逆祀。去者三人。定公順祀。叛者五人。商鞅廢井田。而天下怨。王莽復井田。而天下怨。一改舊習。人以爲怪。若必令從古音。是逆其自然而強其所不能也。鹽鐵論所謂釋其所有。責其所無。不亦難乎。且衆人生性之所知者。此也。今以此爲彼。而人則茫然莫知所措矣。況古來韻書。莫不議論紛紜。其音已自互異。若謂悉從古音。則何者當從。何者當不從耶。此歷代所以不能不爲韻書之作也。定以時音者。則文有所從。而韻有所

準。學者可無茫然之患。由此而得遵循以考古讀者。是又不能不合於古韻書矣。陳第云。三百篇詩之祖。亦韻書之祖也。作韻書者。宜權輿於此。溯源沿流。部提其字曰。古音某。今音某。則今音行而古音庶幾不泯矣。斯言是也。或曰。吾聞有以今音爲俗音者。蓋與古音不同。故謂之俗。以此論之。則古是而今非矣。對曰。樂記云。凡音者。生人心者也。又云。情發於聲。本於呼吸。出乎天然。乃天地自然之響應。何者爲俗。何者爲不俗。豈凡夫愚子。而能別創一音乎。抑今人務

與古音相反乎。如謂今音與古音不同。故謂之俗。則明洪武正韻與元韻會不同。韻會與宋集韻不同。集韻與唐韻不同。而唐韻又與六經不同。以此論之。唐以來之書。是皆不能免俗矣。幸而墳典之書不存。若墳典諸書在。吾知六經亦難免俗矣。若謂古是而今非。則必悉從古音而後可也。講古音者。顧氏唐韻正爲極精。今於語言誦讀之類。悉本唐韻正呼之。所謂從古而可免俗矣。而聞之者。莫不駭異。則不若今音人易曉也。既人所共知。而謂俗爲非。可乎。或曰。據子

言則今是而古非矣。然則古音可廢乎。對曰。是何言歟。竊謂古音之不亡。或有賴於翻切也。今之學者。得能循聲以考古讀者。亦賴韻書之存也。今雖不能盡從之。而豈可不知其音。又焉知千百年後。不以今音爲非。而復古音之舊耶。文中子所謂焉知後之視今。不如今之視昔也。古與今並行而不悖。庶乎近之矣。

李氏音鑑卷一終

五十一

